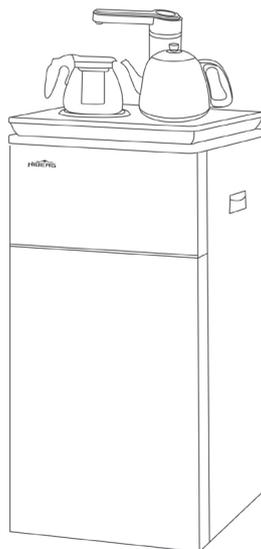


HIBERG

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Аппарат для нагрева и охлаждения воды
(кулер / диспенсер для воды с нижней загрузкой)

Модели: F-91FGB, F-91FGY



СОДЕРЖАНИЕ

Указания по безопасности.....	3
Технические характеристики.....	4
Краткая схема кулера.....	5
Перед первым использованием.....	6
Использование аппарата.....	7
Уход и чистка аппарата.....	9
Утилизация.....	9
Условия гарантийного обслуживания.....	11
Сервисные центры Hiberg.....	12
Гарантийный талон.....	13

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ КУЛЕРА HIBERG

Пожалуйста, внимательно полностью прочитайте данную инструкцию, так как в ней содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию аппарата. Сохраните её для дальнейшего использования. Запишите модель и серийный номер вашего аппарата.

УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ АППАРАТ БЕЗ ВОДЫ!

Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией, руководствуйтесь приведенными в ней указаниями и сохраните ее для дальнейшего использования! Данный аппарат не предназначен для промышленного использования, им можно пользоваться только в домашнем хозяйстве. Опасность поражения током!

Данный прибор используется только для нагрева воды, но не молока, кофе, чая. Он не может быть использован для приготовления пищи.

Данный аппарат следует подключать и эксплуатировать только с учетом данных, приведенных на фирменной табличке. Аппаратом можно пользоваться только в случае, если он сам и его сетевой шнур не имеют повреждений. Пользование прибором допускается только во внутренних помещениях при комнатной температуре. Не допускается пользование прибором лицами (включая детей) с пониженным уровнем физического, психического или умственного развития или не обладающими достаточным опытом и знаниями, за исключением случаев, в которых пользование аппаратом производится под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или после соответствующего инструктажа. Не допускайте использование аппарата детьми в качестве игрушки.

В случае возникновения неисправности сразу же извлеките сетевой шнур из розетки.

Во избежание возникновения опасной ситуации ремонт аппарата (например, замена сетевого шнура) должен выполняться квалифицированными специалистами сервисной службы (телефон единой справочной службы **8-800-700-12-25**, звонок по России бесплатный).

Никогда не погружайте в воду аппарат или сетевой шнур. Опасность ошпаривания!

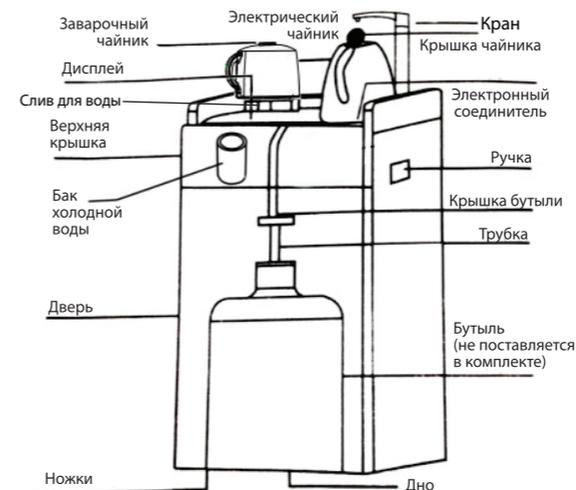
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



МОДЕЛЬ	F-91FGB	F-91FGY
Тип	Напольный, с нижней загрузкой бутылки	
Основные функции	Нагрев и охлаждение	
Особенности	Столик с двумя чайниками: электрическим и заварочным	
Охлаждение	Электронное	
Мощность охлаждения, Вт	70	
Температура холодной воды, °C	7-15	
Производительность охлаждения, л/час	0,7	
Температура горячей воды, °C	100	
Мощность нагрева, Вт	1350	
Производительность нагрева, л/час	7	
Диапазон номинальных напряжений, В / Номинальная частота, Гц	220-240 / 50-60	
Температура окружающей среды, °C	10-32	
Защита от поражения эл. током	I	
Мощность насоса, Вт	6,5	6,5
Размеры изделия	405x390x810	
Размеры в упаковке	455x455x880	
Дисплей	Дисплей с сенсорными кнопками управления	
Цвет/ материал корпуса	черный / сталь	золотистый / сталь
Цвет/материал столика и дверей шкафчиков	черное стекло	золотистое стекло

Объем бака холодной воды, л	0,75
Объем шкафчика для хранения, л.	7,5
Объем шкафчика для бутылки, л.	70
Объем/ материал электрического чайника, л.	1,2/ нержавеющая сталь
Объем/ материал заварочного чайника, л.	0,8 / стекло
Комплектация кулера	кран, электрический чайник, заварочный чайник
Вес нетто / брутто, кг.	14,65 / 15,65
Система защиты от перегрева	да

КРАТКАЯ СХЕМА КУЛЕРА



Примерная схема аппаратов с функцией электронного охлаждения

* Производитель и импортер оставляют за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид и комплектацию товаров без предварительного уведомления. Вся предоставленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Используйте только чистую бутилированную воду в 19 литровых бутылках, рекомендуется использовать бутылки из поликарбоната. Никогда не заполняйте аппарат водой сомнительного качества и водой из под крана, а также водой, содержащей углекислоту.

Подготовка аппарата к включению.

1. Освободить аппарат от упаковки.

Внимание! Упаковочные материалы (например, полиэтиленовая пленка, пенопласт) могут быть опасными для детей и домашних животных — они могут стать причиной удушья! Храните упаковочные материалы в недоступном для детей и домашних животных месте.

2. Аппарат следует устанавливать на ровной, прочной поверхности, расстояние между стеной и аппаратом должно быть не менее 10-20 см. Не устанавливайте аппарат вблизи нагревательных и отопительных приборов. Защищайте аппарат от прямого попадания солнечных лучей. Никогда не размещайте аппарат в сыром помещении.

3. После хранения аппарата в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях, перед подключением к электросети необходимо оставить аппарат на 2-3 часа при комнатной температуре в распакованном виде.

4. Учистой бутылкой с горловины снять гигиеническую пленку и установить ее в предназначенный для нее шкаф. Опустить трубку в бутылку так, чтобы она касалась дна.

5. Аппарат должен подключаться только к сети электропитания с заземленным контактом.

6. Во избежание замыкания электропроводки не следует самостоятельно модифицировать штепсельную вилку или удлинять сетевой шнур. Никогда не ставьте тяжелые предметы на шнур электропитания.



Вставьте сетевой шнур в розетку



Включите охлаждение и нагрев воды с помощью выключателей, расположенных на задней стенке

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АППАРАТА



Панель управления и дисплей

1. Вставьте сетевой шнур в розетку. Загорятся два индикатора - индикатор включения  и замок от детей 

2. Для разблокировки аппарата необходимо нажать на замок от детей  в течение 3 секунд. Для повторной блокировки снова подержите кнопку защиты от детей в течение 3 секунд.

3. Выключатели нагрева и охлаждения расположены на задней стенке кулера. Если перевести зеленый выключатель охлаждения в положение **ON**, текущая температура холодной воды будет отображаться на дисплее.

Если перевести красный выключатель нагрева в положение ON, текущая температура воды в чайнике

будет отображена на экране. При нажатии кнопки нагрева , чайник начнет греть воду до 100 °С, по завершении нагрева вы услышите звуковой сигнал.

4. Кнопка набора холодной воды : долгое нажатие позволяет качать воду, прекращение нажатия останавливает набор воды.

Если выключатель охлаждения находится в положении OFF, то холодная вода не будет течь из крана.

5. Кнопка набора воды комнатной температуры : при нажатии данной кнопки происходит набор воды в чайник. Стандартное установленное время набора 30 секунд. В течение данных 30 секунд, если происходит нажатие данной кнопки, останавливается набор воды.

Если чайник не стоит на предназначенном для него месте, то комнатная вода не будет течь из крана.

6. С помощью кнопки “Настройки”  и “Установка и выбор”  можно изменить температуру горячей воды и время набора комнатной воды в чайник. Удерживайте кнопку “Настройки”  в течение 3 секунд, на экране начнет мигать температура горячей воды - 100 °С.

С помощью кнопки “Установка и выбор”  установите нужную вам температуру. Диапазон 40-100 °С. Если удерживать кнопку “Настройки”  в течение 3 секунд, а затем еще раз нажать на нее, то вы увидите время набора комнатной воды в чайник - 30 секунд. С помощью кнопки “Установка и выбор”  вы можете установить нужное вам время. Диапазон 18-50 секунд.

7. Чайник оснащен системой защиты от перегрева. Если в чайнике нет или мало воды, он автоматически отключится. Если это произошло, необходимо подождать не менее 10 минут, чтобы чайник остыл, после чего можно заливать воду.

УХОД И ЧИСТКА АППАРАТА

ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ!

Перед чисткой и санобработкой аппарата необходимо отсоединить сетевой кабель аппарата от розетки. Никогда не погружайте аппарат в воду. Не пользуйтесь паровыми очистителями для проведения чистки и санобработки аппарата. Никогда не используйте для чистки и санобработки аппарата абразивные чистящие вещества, а также чистящие вещества, содержащие активные растворители (например: бензин, керосин, ацетон).

Чистку и санобработку аппарата необходимо проводить не реже, чем один раз в месяц.

ЧИСТКА АППАРАТА

1. Выключите аппарат из электросети.
2. Протрите корпус аппарата мягкой влажной материей.
3. Снимите все отсоединяющиеся детали с аппарата и тщательно промойте их с небольшим количеством моющего раствора. Никогда не мойте отсоединяющиеся детали каким-либо иным способом, кроме как вручную. Не погружайте электрический чайник в воду!
4. Тщательно смойте моющий раствор и вытрите все детали мягкой тряпочкой насухо!
5. Не мойте чайник в посудомоечной машине.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электрические и электронные устройства должны утилизироваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциальное вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека. Для получения более подробной информации о порядке утилизации старого оборудования обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией.

Основные этапы утилизации:

- отсоедините от сети вилку и перережьте сетевой шнур;

- корпус, глухие двери, боковые части оборудования подлежат захоронению на полигонах бытовых и промышленных отходов по правилам и требованиям, установленным местной администрацией;
- сжигание теплоизоляции корпуса, боковых частей категорически запрещается ввиду образования при горении токсических веществ;
- компрессор, пускозащитное реле, проводка, теплообменники, алюминиевый профиль дверей, вентиляторы могут утилизироваться как лом черных и цветных металлов на предприятиях по переработке металла;
- элементы стеклянной структуры утилизируются на специализированном предприятии по утилизации стекла
- лампы освещения утилизируются на специализированном предприятии по утилизации люминесцентных ламп.



Правильная утилизация ВШ, после окончания срока службы (эксплуатации), поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

Этот аппарат содержит компоненты из горючего материала и не может быть утилизирован с обычным бытовым мусором (отходами). Для получения более подробных сведений об утилизации старого оборудования обратитесь в администрацию города или службу, занимающуюся утилизацией.

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Компания «Интер-Трейд» выражает благодарность за Ваш выбор и, при соблюдении правил эксплуатации, гарантирует высокое качество и безупречное функционирование кулеров Hiberger. Данное изделие представляет собой технически сложный товар. При бережном и внимательном отношении он будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации кулеров не допускайте механических повреждений, попадания внутрь корпуса посторонних предметов, жидкостей, насекомых. В течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкцию по эксплуатации и иные документы).

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Гарантийные обязательства и условия сервисного обслуживания по гарантии. Условия гарантии:

При покупке изделия обязательно проверьте его комплектность и исправность, а также наличие Руководства по эксплуатации и заполненного Гарантийного талона.

Перед началом эксплуатации изделия просим внимательно ознакомиться с инструкцией.

Гарантийный ремонт не осуществляется в следующих случаях:

- Если изделие использовалось в целях, не соответствующих прямому назначению;
 - Если неисправность явилась следствием небрежной эксплуатации, неправильной транспортировки или условий хранения, вследствие чего изделие имеет механические повреждения;
 - Если выход из строя произошел в результате естественного износа комплектующих;
 - Если имеются повреждения, причиной которых явились попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкости и т.д.;
 - Если обнаружены доказательства самостоятельного вскрытия изделия или его ремонт вне гарантийного сервисного центра;
 - При неисправностях, возникших из-за перегрузки, повлекшей за собой деформацию или выход из строя внутренних механизмов, а также вследствие скачков или несоответствия напряжения электросети.
 - Если произошел естественный износ внешнего покрытия, чехлов из ткани, кожи, пластиковых и металлических деталей и др. материалов, не участвующих в непосредственной механической работе изделия.
- Стоимость ремонта оплачивается покупателем, если:
- Гарантийный период закончился;
 - Гарантия не распространяется на данный вид неисправности;
 - Для определения вида поломки требуется экспертиза, в результате которой доказано, что гарантия не распространяется на данный вид неисправности.

СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ HIBERG

Телефон единой сервисной линии

8-800-700-1225 (звонок по России бесплатный)

info@hiberg.ru

www.hiberg.ru



Срок службы - 5 лет

Гарантийный срок - 1 год с даты приобретения продукции, но не более 3-х лет с даты производства

Изготовитель: НИНГБО ФЕТЕР ЭЛЕКТРИКАЛ ЭПЛАЙНСИС КО., ЛТД
Адрес: Фухай Индастриал Эриа, Цыси Сити, Чжэцзян Провинс, Китай
Manufacturer: NINGBO FETER ELECTRICAL APPLIANCES CO., LTD
Адрес: Fuhai Industrial Area, Cixi City, Zhejiang Province, China

Импортер: ООО «Интер-Трейд», 347800, Россия, Ростовская область, г. Каменск-Шахтинский, ул. Ворошилова, 152

Изготовлено в Китае

EAC

Декларация о соответствии № RU Д-CN.AE81.B.10881

Срок действия с 14.03.2017 по 13.03.2022

Производитель и импортер оставляют за собой право изменять конструкцию, технические характеристики, функции, внешний вид и комплектацию товара без предварительного уведомления. Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектаций, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Заполняется сервисным центром

Дата приёма	Дата приёма
Дата выдачи	Дата выдачи
Особые отметки	Особые отметки
<i>Печать Сервисного центра</i>	<i>Печать Сервисного центра</i>
Дата приёма	Дата приёма
Дата выдачи	Дата выдачи
Особые отметки	Особые отметки
<i>Печать Сервисного центра</i>	<i>Печать Сервисного центра</i>
Дата приёма	Дата приёма
Дата выдачи	Дата выдачи
Особые отметки	Особые отметки
<i>Печать Сервисного центра</i>	<i>Печать Сервисного центра</i>

HIBERG ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН СЕРИЯ AX № _____

Внимание! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон и открытые талоны, правила заполнения приведены на обратной стороне талона.
Заполняется фирмой-продавцом

Изделие	
Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	
Адрес фирмы-продавца	
Талон фирмы-продавца	
Исправное изделие в полном комплекте, с инструкцией по эксплуатации получено; с условиями гарантии, списком сервисных центров ознакомлен и согласен:	
Подпись покупателя:	
Сведения об установке изделия	
Фирма-установщик	
Номер сертификата	
Дата установки	
Мастер	
<i>Заполняется установщиками</i>	
<i>Печать фирмы-продавца</i>	<i>Печать фирмы-продавца</i>

Печать
сервисного центра

Дата приёма	Дата выдачи	Номер заказ-наряда	Проявление дефекта	Мастер

Заполняется сервисным центром

Печать
сервисного центра

Дата приёма	Дата выдачи	Номер заказ-наряда	Проявление дефекта	Мастер

Заполняется сервисным центром

Печать
сервисного центра

Дата приёма	Дата выдачи	Номер заказ-наряда	Проявление дефекта	Мастер

Заполняется сервисным центром

Печать
сервисного центра

Дата приёма	Дата выдачи	Номер заказ-наряда	Проявление дефекта	Мастер

Заполняется сервисным центром

HIBERG

THE PRIME CHOICE

Мы рады предложить Вам другие продукты торговой марки «HIBERG», среди которых:



- Холодильники



- Морозильники



- Стиральные машины



- Посудомоечные машины



Планетарные миксеры



- Морозильные лари



- Кулеры

HIBERG

www.hiberg.ru
e-mail: info@hiberg.ru